



PHARMACIE PRINCIPALE

CỦA ÔNG L. SOLIRÈNE... KẾ NGHIỆP CHO ÔNG G. BENOUX



Sao mà nhân mảy nhiều mặt da... Formule Cadura theo cho hết gây quẹo lẹo cho cho trở về vậy đây đây

Tiền thuốc này dùng bạc nhất đi lần năm rồi và bốn lần hơn các tiền khác trong cõi Đông-Pháp này... Tiềm thuốc này chỉ dùng cho người bệnh nặng...

TI TRỢ GIÁO NAM-KY

Đưa vào vòng của hàng trợ giáo... người trong các ông nghiệp viên... Con người sa nh ra trong đời...

Société Anonyme des Tuileries de l'Indochine

Bộ phận danh chuyên nghề làm đá bán... NGÔI GẠCH VÀ CHẬU ĐÈ TRÔNG KIẾN... Ngôi 22 miếng lợp được 1 thước vuông...

Một chứng cứ hiển nhiên

Đã biết năm nay, hiệu NAM-CHÂN-HUNG đã ra công các báo rằng... Bản hiệu NAM-CHÂN-HUNG bán hàng đến ở ba thị: lãn thị, thị xã, thị trấn...

Hồng nhan đa truân

(Thập theo) Chớ thì rằng chớ khải, không gash... Sauraki trở lại cách năm xưa, tay một đũa ngọc lòn, tay trái đũa ngọc...

Trung-huê điền báo

Muốn tránh khỏi binh đao... Binh địa đả uy không với... Phụng-Thiên với Cánh-mang đàng

Trung-tác-Lâm cử lo độ quân

Trung-tác-Lâm cử lo độ quân... Quảng-Dông Bạch-hồng thành hiện

MUỐN BÁN

Muốn bán... 6.000 ĐĨA HẠT

200 MÁY HẠT

Thêm CHIÊU-NAM-VIỆM ở tại Chợ-mới, Saigon mới có tới 200 chiếc máy hạt... 200 MÁY HẠT

TRUNG-HUÊ ĐIỀN BÁO

Muốn tránh khỏi binh đao... Binh địa đả uy không với... Phụng-Thiên với Cánh-mang đàng

TRUNG-TÁC-LÂM CỬ LO ĐỘ QUÂN

Trung-tác-Lâm cử lo độ quân... Quảng-Dông Bạch-hồng thành hiện

MUỐN BÁN

Muốn bán... 6.000 ĐĨA HẠT

200 MÁY HẠT

Thêm CHIÊU-NAM-VIỆM ở tại Chợ-mới, Saigon mới có tới 200 chiếc máy hạt... 200 MÁY HẠT

NHỊ-THIÊN-DƯƠNG

PHARMACIE ASIATIQUE 38 - Rue de Canton 38 - Cholon

SUỐI-ĐỘC-LINH-DƯỢC (THUỐC TỬ SỬ THUYẾT)

Advertisement for 'SUI-DOC-LINH-DUOC' medicine, featuring a bottle image and text describing its benefits for various ailments.

MUỐN BÁN

Muốn bán... 6.000 ĐĨA HẠT

200 MÁY HẠT

Advertisement for 'RƯỢU DUBONNET' and 'GÂY MỒN' (hair oil), featuring a bottle image and text.

Signature and date: Saigon, 24/10/1920

XE MÁY ĐẠP
CỬA HÀNG M. CAFFORT
HIỆU:

'ALCYON'
KHÔNG HỀ THỎA AI

Đưa đường trường công là đưa lại trường thi hiệu ALCYON
đây là giải nhất luôn luôn.

Ky 14 Mai 1923, cuộc đua Saigon - Huân - Saigon 80 Km.
M. Didouo hạng nhất với xe ALCYON.

Ky 10 Mai 1923, cuộc đua tại trường đua
1.000 thước M. Caffort hạng nhất với ALCYON.
30.000 thước M. Trém-van-Champ hạng nhất cũng với ALCYON.

M. CAFFORT.
Đ. 23 24, M. Rue Catinat. - SAIGON

COI CHỪNG...

**TAI CÔI ĐÔNG-PHÁP NÀY CŨ MỘT
BÀN ĐỒ THỜ KIẾN**

Ông vàng, ông bạc, ông giàu và ông nghèo.
Kiến cho những người đi xe hơi đáng.
Thật đáng, không hề (biểu Triplex).
Ông dóm, thì trong nhà ông: kiến kiến.
Hàn thử biểu (Thermomètre) và âm thanh (Acoustique).
Kiến cho những người cần thì, cần mặt lý và những người
có những đau con mắt.
Cả thế trần và thế mạt, để mang đi mang.
Cả thế chế rình, như nhân, để cho những người coi mặt.
Kéo máy và những người cần thì nhiều.
Cả thế kiến mặt, để coi xa và coi gần.
Giả giọng nói, giả tiếng, giả tiếng, giả tiếng.
Giả giọng nói, giả tiếng, giả tiếng, giả tiếng.
Kiến mong đi, giả tiếng, giả tiếng, giả tiếng.

COI CON MẮT KHI ĐI AN TIẾN

ĐẠI ĐỐC MIẾNG L. SOLIRÈNE
ở ngang nhà hát Tây, SAIGON

**Quyền tiến giúp dân
BỊ THỦY-TẠI BIÊN HOA**

Bất từ nay, bản-quân mở mục này
để đặng báo-ban những vị hảo-tâm
và người đặng-ban giúp dân-tiền
lại ở Biên-hoa, là do theo số giúp-lai
ở đầu của Trần-Chánh-phủ phân-án
hơn-hỏi.

Còn như từ mấy hôm đầu rồi đó,
đây là ở Biên-quận ngày lễ
ngươi, hai nhà cũ tin ở Biên-hoa
gọi đến: nên bản-quân vì cần-tinh
quy-định hảo-tâm, nên danh tên để làm
giương hiệu đặng lòng đặng-ban là
bản-quân; cho không giúp: nên
bản-quân như dạt đi được. Vì là
không có của Trần-Chánh-phủ phân-
phế.

Q. T. T. V.

TRUYỀN
TỔ-HUỆ-NHÂN 3 (Số 1)
LÀM-NHỒN-QUẦN 1 & 2
(Số 2) (Số 3) (Số 4) (Số 5)

Trung Bắc

HAIHỘI

Đánh người chết
Vừa rồi thì người chết mới người
lên Nhịp không có, mới sinh sự cũ
có như rồi đánh người vì ý bị thương nặng
phải chết. Hồi thì Bình thì không như
đang người ấy, nhưng vì chúng nó đang
nên tên Nam An Tĩnh. Yên phát tên
Bình 10 hôm nay và phải hỏi 200 đồng
cho nhà kho cũ. Tôi Trương Văn
tôi cho tên Bình xuống 2 năm từ và từ
bởi thường xuống 100 đồng.

Trục xuất cảnh người
Tên Lông kình thì người. Trương
kính có số tra nhứt định ở Đông-pháp số
phải trục ra khỏi nước địa.

Cải nạn đói
Hồi 10 giờ sáng ngày 20 vừa rồi một
chiếc xe ô tô do M. Frouin ở Vinh chỉ
đi đến đây. Văn-phương (Hàng) thì
đang phải một đống con nít lên 7 tuổi bị
thương. Hiện nay chỉ ra kỹ đi vào nhà
thương Hanoi phục thuốc.

TUYÊN-QUANG

Sứ quá hỏa điện
Vừa rồi có người khách mới ở lâu sang bị
sốt rét, đến mỗi hai giờ thì người ấy
hoang hồn đi đi, hồn về con số, nên
lên người khách ấy chạy xuống sân
mặt chiếc thuyền để đi, chỉ số của nó
nhảy lên xuống, chỉ người này, ai
cũng nghĩ là xuống sân không trở lại,
sau người này biết một bệnh hay ra
thương không thể đi của nó phải
thoa thuốc chữa xuống mô một giờ
mới thấy sảng. Sáng hôm sau trình khám
sống mới làm lại mới lành.

PHUTHO

Chết chết xe lửa
Đêm hôm 12 tháng 10 là vào rồi
chuyến xe lửa ở công hàng Lào-kay Hanoi
cách 100 kilômetre 100 người phải
ngồi trên xe lửa. Thập-thập đi công
lên, buổi sáng gần giờ đi vào đường sắt,
đường con gic điếm mà quá nên mới chết.

Ngã chết

Hôm thứ ba vào rồi cái học trò trường
Paup-viet tên là Ngô, 13 tuổi tên cây hái
mè ăn cháng may cánh cây dóm, quả gây
rớt tay trên cao xuống, bị tình như sứt.
Người nhà không vào nhà thương được
một hôm thì chết.

Tự tiện giờ nhà và lấy đồ đạc

Tên Dương có mua được một miếng đất
của tên Sảng, sau cho thuê lại sinh lợi nếp
thóc và cho vay cả lúa và tiền để cho làm
vườn. Nhưng tên Dương thấy đến hàng mà
không nộp thuế và trả tay thì người nhà
đi đi cả gia quyến nhà ấy đi và gia đình
và lấy đồ đạc trở tay. Tên Nam An Tĩnh
nam phân tử Dương ở Bình thì ra 20 đồng
và bắt cả hai người phải liên đới với nhau.
Tên Thương-thâm xét không đủ bằng có
thì đã thả cả hai bên.

**Cược xổ số
CỦA TƯƠNG-TRỊ HỢI NĂM 1925**

Chiều theo lời nghị số 1875 ngày 5
Juin của quan Nguyễn-soái Nam-ý,
bản-trị-act của hội Tương-trị được phục
hành ra một cuộc xổ số lần thứ hai liên
giúp các hội khuynh-thiện.
Định giá mỗi số là một đồng bạc (1500)

Các số trúng

1 số trúng 10.000.000	— 10.000.000
1	— 4.000
2	— 2.000
3	— 1.000
4	— 500
5	— 200
6	— 100
7	— 50
8	— 20
9	— 10

Định đêm ngày 11 Novembre 1925
số 60 số tại dinh quan Đốc-lý Saigon.

Rượu chất trắng ngọt

Ủng công nghệ Champagna
bổ-hiệu có trữ bản mới về
0 50 lít 12 về 5 40. Có
bán trước đi mỗi ngày.

At mua xin với theo:
BUI-QUANG-HO. — Brestre.

ĐÈN

Đèn khi có độ phù ứng đèn khi
màu-sáng hiệu « WIZARD »
Đèn lửa, dùng theo các kiểu.
Đàn từ và bản lệ của hãng.
TRẦN-QUANG-NHIỆM.
300, d'Espagne SAIGON.

Cigarettes Diamant

Les cigarettes « DIAMANT » sont
fabriquées par une des plus grandes
Manufactures d'Algérie, la maison
« BELLA FRÈRES » dans la réputation
de marque de fabrique.
Par le choix tout spécial de tabac
marqué dans le Liban, les cigarettes
« DIAMANT » possèdent une
saveur toute particulière.
Avec les plus beaux dessins et les
plus beaux paquets, elles sont
trouvées partout en France et
dans toutes les colonies.
Les cigarettes « DIAMANT » sont
trouvées dans les magasins de
tabac et dans les kiosques à
cigarettes.
Importées par la maison L.U.G.I.A.
SAIGON, 54 Boulevard Charner, les
cigarettes « DIAMANT » sont
trouvées dans les magasins de
tabac et dans les kiosques à
cigarettes.

**XE MÁY HIỆU:
J. B. LOUVET**

ĐUA GIỎI HƠN HẾT VỀ ĐƯỜNG LỘ VÀ CHẠY PISTE
An hưng phát, trong đó và chạy PISTE
HỘI HOÀN CẦU VỀ CHẠY MAU
đi hàng nhất của 5000
HƠN CÁC HIỆU KHÁC

XIN MỜI QUI VỊ BẾN NEM XE NƠI HÀNG
« AU SPORTIF FRANÇAIS »
155. — Rue d'Espagne. — Saigon

MỘT NHÃM LAM BẮT LỖ CHO XE HIỆU:
J. B. LOUVET — ELDEE — A. S. P.
và cho VỎ và RUỘT BERGOUCAN

**TRƯỚC MIỆM SỐ
HỢT KHAN**

Đến các hiệu bán Thuốc Lưu AN-HUNG ở
bán tại những nơi bán thuốc khác khắp hàng



Đến các hiệu bán Thuốc Lưu AN-HUNG ở
bán tại những nơi bán thuốc khác khắp hàng

L'U.G.I.A.
SAIGON - HANOI - HAIPHONG

Ái muốn khoẻ mạnh tên chủ ý (Theo theo)

Thuốc Peptonate de Fer Robin là một thứ thuốc tốt nhất cho những người có
bệnh huyết suy, và làm thể gầy yếu, thứ thuốc ấy rất bổ cho huyết, lợi cho thể phòng được cái
nguy hiểm của bệnh lao.

Phần nhiều những thứ thuốc chế sẵn thường khó đi tiêu, uống vào sanh ra bị đại
tiện và trong mình thấy bực-rối mũi, đến nay ông M^r ROBIN đem thuốc Peptonate de Fer
hợp với chất Peptone, mới chế thành ra được thứ thuốc dễ hòa, uống vào không ngưng trở ở
đo, và trong mình cảm không bực-rối gì cả.

Thuốc ấy dùng từng giọt một, không tốn lệ để uống, thứ thuốc ấy cũng chế thành
rượu chát và rượu Elixir, uống cũng ngon lắm.

Những người nào phải bệnh đau huyết quản, bệnh sưng, bệnh đau xương, bệnh tê-tấp,
bệnh giang mai, bệnh cúm, bệnh đau phổi, bệnh sốt rét chời nước, hay sanh ra huyết xấu, thì cần
phải dùng thứ thuốc Iodone Robin.

Bà lâu nay, người ta vẫn biết rằng chất Iode là một thứ thuốc thanh huyết rất tốt
nhưng lại hay sanh ra bệnh trong mình. Thế nhưng thứ thuốc Iodone Robin này không
phải vậy, vì là hòa huyết hai chất Peptone và Iode mà chế ra.

(Còn nữa)

Có trẻ lại nhà thuốc thương đàng L. SOLIRÈNE trước nhà hát tây, no lai các nhà thuốc tây đều có bán.
Phải nài gọi hiệu ROBIN, đừng chú tay như người.



Giờ tìm hầu cả. Để lòng nhớ chàng chàng?
Cuộc vui chời nơi bãi biển. Thượn bướm trong ngoài khơi
NGƯ ÔNG KÈ BÀI HÁT
Đường thị BIẾT BÀO CẢNH LỊCH TRẢI QUÀ, há chẳng
nên mượn máy « KODAK » chụp làm dấu tích!
Hãy đến lựa màu màu máy chụp hình hiệu « KODAK » nơi chỗ làm Đại-ly,
PHARMACIE PRINCIPALE
ở ngang nhà hát Tây, Saigon



**HÃY CHO CON MINH DỪNG
BỘT SỮA HIỆU
NESTLÉ**

Hậu nhứt nó sẽ trở nên
con người mạnh bạo và
mép môi.

Tại hãng Nestlé mua bán số 35
đường Mac-Mahon có cho biết bột
sữa và quyển sách chỉ rành cách
đồng bột ấy.

**Thuốc hoàn
NIRVA**

Trị bình
bỏ Nha-phiền rất thần hiệu
Nó thể cho thuốc Solution R
của ông HOLBE

TRỞ BÀN TẠI TIỆM THUỐC
L. SOLIRÈNE
ở ngang nhà hát Tây, Saigon



**PURGATIVE
LE ROY**

Thuốc số hiệu LE ROY
là thuốc của quan thầy người-Không
LE ROY làm luyện chế ra hồi năm 1780.
Vô nhân sự thì bị gầy, bị thuốc bị đống, uống ngày
càng hay hơn, danh nghĩa Kháng thì gầy, nhất là trong
mấy ngày uống ngày.

TRƯỚC SỐ LE ROY đặng uống mà ngày phòng sức bệnh đau
trong bụng, các chứng trị, thì biết rõ người làm.

CÔNG THỨC VIÊN LE ROY ở Sài trong hàng của bác-sĩ, An
sáng không thì, một số đặng hàng thì cũng số này làm.

Ở Saigon, tại tiệm thuốc đặng M. SOLIRÈNE, thì
khai chế sự hàng nhứt, trở bán, không
chỗ nào khác có.
TẠI PARIS, thì tiệm ở
Rue de Selins, số 51

Hàng buôn E. HEUMANN

102-104, đường MacMahon - SAIGON

Xin hãy hỏi mua tại hàng này các thứ rượu như:

- Champagne hiệu CHATEAU sec, hay là 1/2 sec.
Champagne hiệu PHIEUX sec, hay là 1/2 sec.
Champagne hiệu JOLLY 1/2 sec.
Rượu loại: CHATEAU DE BEAULIEU.
Rượu mạnh IZARRA.
Rượu mạnh HERB NEIRMAN.
Rượu rum hiệu BLACK HEAD RUM.
Rượu rum hiệu BRAND.
Sirop làm bánh Pháp do thị CAZANOVE.
Hiệu BRIAN brandy 3 ngôi sao.
Rượu MASCAT loại s' Frontignan.
Rượu chất thứ tốt và thứ thượng đẳng tại xứ BORDEAU và BOUGOGNE và còn nhiều hiệu khác rất tốt như: JOURNU, BOUGARD, TURPIN, FAIVELEY.
Chocolat có sữa bằng bột hiệu ELESA.
Mau thiệt tốt để dùng trong nhà hiệu LA MIDINETTE.
Cà lên dân chế Quốc-giả rất hiếm.
Thức NÉOPTOL, đồ trẻ khỏe và trẻ và phòng sự vệ sinh trong nhà.
Dầu thơm hiệu GELE RIGAUD, LAMOTTE.
Rượu nước tốt - Đó các thứ.

CÁC PHỤ-NỮ



Các Bà thường vẫn ước ao làm sao cho con được khỏe mạnh dần, không đau ốm khi nào.
Tướng việc sự không khô, là vì họ trẻ bé được chừng 8 tháng sắp lặn, thì các Bà ở đây mới bắt bột lặn là FARINÉ PHOSPHATÉE LAROUSSE mà cho nó ăn, rồi tự nhiên nó mạnh giỏi và mập-mạp khỏi lo nó đau răng, đau phổi hay đau ruột.
Thử bột LA FARINE LAROUSSE ở các nhà bác-sĩ mà đều có bán.

ĐẠI-LÝ ĐÔNG-PHÁP
Pharmacie Principale
L. SOLIERRE
SAIGON

Nguyen-van-Thiet

PHAP-VIET KHACH-LAU
Hôtel de France
141 - Rue Catinat - N° 12 - Saigon
Giá rẻ hơn các nơi

ĐỒNG HỒ LỚN

Kiểm kim thời, kiến cất cạnh, gờ như tiếng chuông nhà thờ và thứ thượng.
Giá: 23'00, 27'00, 40'00, 45'00, 50'00, 60'00, 70'00.

ĐỒNG HỒ RẺ

Thứ có hộp sách đi đường và thứ trần.
Giá từ: 3'75 cho đến 21'00.

Đặng R. CHOMIENNE
Place du Théâtre-Satgon

ĐẠI-PHÁP CONG-HOÀ DÂN-QUỐC

ĐÔNG-PHÁP NAM-KY THỐNG-ĐỐC

Table with columns: TÊN, SỐ QUÂN, SỐ QUÂN, SỐ QUÂN, SỐ QUÂN, SỐ QUÂN. Lists names like M. Poucand Siméon, Armard, Thamsay, etc.

VIỆC TRANH CẢNG VÀ KÈU NÀI

Chiếu theo thủ tục đệ 251 ngày 27 Decembre 1918 và điều 48 nghị định ngày 11 November 1915, việc tranh chấp và kều nại về các đơn xin trên đất phải đi một ngày hai tháng, kể từ ngày dán yết-thị này và nộp cho quan Tham-biện chế tỉnh Thuấn-một.

Thuấn-một, le 16 Octobre 1920. P. C. Administrateur. Signé: ILLIENNE.

MỜI XUẤT BẢN

Sách: Mèo Anann (Abrégé de Grammaire Annamite) par P. K. 1'60
Tư thư (tome 1) par P. K. 1'00

TỰ TINH

Phẩm vật của sự, người ta xét mình không thật bằng tư mình sẽ tư mình, tức gọi là tự tin.
Mình biết tư mình sẽ tư mình, tức gọi là tự tin.
Mình biết tư mình sẽ tư mình, tức gọi là tự tin.

NHÀ CHỤP HÌNH MỸ-VIỆT

KHÁNH-KY và Công ty
54, D'Orme Rossa (Boulevard Bonaparte), Saigon
Điện thoại số 1234

Lãnh hồn kiến và in giấy cho những người chụp hình.
Chụp hình để kiến, hình ảnh để kiến.
Chụp hình để kiến, hình ảnh để kiến.

DANH BẤT HU TRUYỀN

Thật là danh bất hu truyền là Danh bất hu truyền.
Thật là danh bất hu truyền là Danh bất hu truyền.

ĐÔNG-PHÁP CỘ MỘT!
Bản Kiến do theo lời Lương-y kỳ-lương.

KUÔNG RIÊNG LÂM KIẾN THEO Y-KHOA CỦA NHÀ THUỐC CHÁNH L. SOLIERRE Ở NGANG NHÀ HÁT TÂY SAIGON

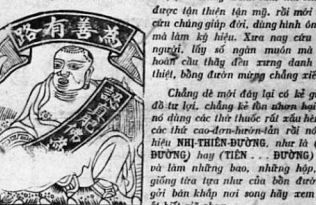
Yng ty Ông G. BERRETT, nhà thuốc ở góc nhà số 102-104, đường MacMahon.

KIẾN MẮT "CRISTAL AMERICAIN"

Kiến "Cristal Americain" của chúng tôi bán, trên thế giới: mắt, xem to hơn, sáng hơn kiến thường bởi cấu trúc.
Kiến "Cristal Americain" của chúng tôi bán, trên thế giới: mắt, xem to hơn, sáng hơn kiến thường bởi cấu trúc.

Phải ngừa thuốc già

Kinh lời lời nói tự-chức chuẩn được rồi: những các thứ thuốc Cao-don-huyn-tôn, đã dùng được là thuốc của ông Lương-y VI-THIÊN ĐƯƠNG.



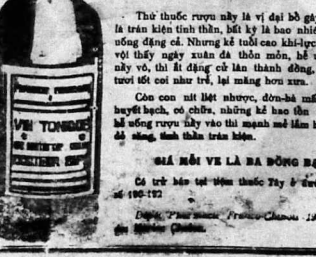
Chàng đi một ngày tại có kẻ gian nỏ gian đi tư lý, chẳng hề quên đem mang, nên không quên đem mang.

PHÒNG TRỒNG RỪNG VINCENTZI

Quan Tân-tây và MALZACH ở Paris
Dây thép số 371
Số hiệu 23 đường Lagrandière

VIN TONIQUE

BI-NUTRITIF
Du Docteur RIP
Vệ sinh TỬU của Lương-y RIP chế ra



Thức rượu này là vật đại bổ gây sức khỏe là trên kinh thiên, lấy kỳ là bao nhiêu tuổi cũng uống được.